

Addendum

Limpieza de bandejas de racks en instrumentos Roche/Hitachi

Información sobre la publicación

Versión de la publicación	Fecha de la revisión	Descripción del cambio
1.0	Agosto de 2016	1ra. versión
1.1	Octubre de 2016	- Se han eliminado las referencias al cobas c 711 analyzer (retirado del mercado). - El nivel de gravedad de los mensajes de seguridad “Muestras infecciosas” y “Fuego y quemaduras” se ha elevado a la categoría de ADVERTENCIA. - Se han actualizado los requisitos previos de la tarea “Limpieza de la bandeja de racks”. - Se han corregido los nombres de producto de MODULAR PRE-ANALYTICS EVO y MODULAR ANALYTICS EVO analyzer.

📄 Índice de revisiones

Revisiones

Este capítulo contiene una revisión del apartado **Mantenimiento: cuando sea necesario** a fin de añadir información necesaria. Esta información es aplicable a los sistemas siguientes:

- **cobas®** 6000 analyzer series
- **cobas®** 8000 modular analyzer series
- **cobas c** 513 analyzer
- **cobas e** 411 analyzer
- **cobas®** 8100 automated workflow series
- **ELECSYS®** 2010 analyzer
- **MODULAR PRE-ANALYTICS EVO**
- **MODULAR ANALYTICS EVO** analyzer
- **URISYS** 2400® analyzer

Índice de materias

Instrumentos afectados	4
Resumen	5
Limpieza de la bandeja de racks	6

Instrumentos afectados

Sistema del analizador ^(a)	Versión de la publicación ^(b)	Fecha del anexo	Descripción del cambio
cobas® 6000 analyzer series	7.1	Octubre de 2016	Anexo sobre la limpieza de la bandeja de racks
cobas® 8000 modular analyzer series	5.0	Octubre de 2016	Anexo sobre la limpieza de la bandeja de racks
cobas c 513 analyzer	2.0	Octubre de 2016	Anexo sobre la limpieza de la bandeja de racks
cobas e 411 analyzer	3.0	Octubre de 2016	Anexo sobre la limpieza de la bandeja de racks
cobas® 8100 automated workflow series	2.5	Octubre de 2016	Anexo sobre la limpieza de la bandeja de racks
ELECSYS® 2010 analyzer	4.0	Octubre de 2016	Anexo sobre la limpieza de la bandeja de racks
MODULAR PRE-ANALYTICS EVO	9.1	Octubre de 2016	Anexo sobre la limpieza de la bandeja de racks
MODULAR ANALYTICS EVO analyzer	4.1	Octubre de 2016	Anexo sobre la limpieza de la bandeja de racks
URISYS 2400® analyzer	3.1	Octubre de 2016	Anexo sobre la limpieza de la bandeja de racks

☰ Índice de revisiones

(a) No todos los sistemas están disponibles en EE.UU.

(b) Para clientes de EE.UU., este anexo es válido para las versiones actualmente aprobadas de los manuales de usuario mencionados, disponibles en el sitio web de Roche Diagnostics USA.

Roche recomienda al usuario familiarizarse con el contenido nuevo y/o revisado incluido en este capítulo.



Si decide imprimir estas páginas, Roche recomienda imprimirlas por una sola cara. De este modo, podrá insertar fácilmente el contenido nuevo o revisado en el lugar correcto del documento existente.

Resumen

Este documento describe el procedimiento de limpieza de las bandejas de racks de muestras tal como se muestra en los ejemplos siguientes. Aunque el aspecto de la bandeja de racks que utilice difiera de los ejemplos expuestos, siga detenidamente este procedimiento de limpieza de bandejas de racks de muestras para evitar daños personales.



A Bandeja de racks:
forma 1

C Bandeja de racks:
forma 3

B Bandeja de racks:
forma 2

D Bandeja de racks:
forma 4

 Ejemplos de distintos tipos de bandejas de racks

Si la bandeja de racks de muestras está sucia, es necesario limpiarla mediante el procedimiento descrito a continuación.

En este apartado

Limpieza de la bandeja de racks (6)

Limpieza de la bandeja de racks

Los derrames sobre la superficie de la bandeja de racks entrañan un peligro biológico. Limpie todos los derrames. El procedimiento de limpieza descrito a continuación es el mismo para todos los tipos de bandejas de racks.

ADVERTENCIA

Lesiones provocadas por los bordes de la guía central de la bandeja de racks.

Los bordes de la guía central de la bandeja de racks pueden causar lesiones.

- ▶ No toque ninguno de los bordes, ni siquiera llevando guantes de laboratorio.
- ▶ Utilice un equipo protector como, por ejemplo, guantes de laboratorio.
- ▶ Cumpla con detenimiento todas las instrucciones de este anexo.

ADVERTENCIA

Muestras infecciosas

El contacto con las muestras que contienen materiales de origen humano puede provocar infecciones. Todos los materiales y componentes mecánicos asociados con las muestras que contienen material de origen humano son potencialmente infecciosos.

- ▶ Siga las buenas prácticas de laboratorio, especialmente si trabaja con material biopeligroso.
- ▶ Mantenga todas las cubiertas cerradas mientras el sistema esté en funcionamiento.
- ▶ Antes de trabajar con una cubierta abierta, desconecte siempre el instrumento o seleccione el modo adecuado para cada tarea de mantenimiento específica.
- ▶ Utilice equipo de protección individual adecuado.
- ▶ En caso de derramarse material biopeligroso, límpielo inmediatamente y aplique una solución desinfectante.
- ▶ Si la muestra o los residuos entran en contacto con la piel, lávese de inmediato con agua y jabón y aplíquese un desinfectante.
Consulte a un médico.

⚠ **ATENCIÓN**

Inflamación o daños cutáneos

El contacto directo con los reactivos, las soluciones de lavado u otras soluciones de trabajo puede provocar irritación cutánea, inflamación o quemaduras.

- ▶ A la hora de manipular reactivos, siga las precauciones necesarias para la manipulación de reactivos de laboratorio.
- ▶ Utilice equipo de protección individual adecuado.
- ▶ Siga las instrucciones establecidas en las instrucciones de uso.
- ▶ Observe la información contenida en las fichas de seguridad de materiales (MSDS) disponibles para reactivos y soluciones de lavado de Roche Diagnostics.
- ▶ Si los reactivos, las soluciones de lavado u otras soluciones de trabajo entran en contacto con la piel, lave de inmediato la zona afectada con agua y jabón y aplíquese un desinfectante. Consulte a un médico.

⚠ **ADVERTENCIA**

Fuego y quemaduras

El alcohol es una sustancia inflamable.

- ▶ Mantenga las fuentes de ignición (p. ej., chispas, llamas o calor) alejadas del sistema cuando realice tareas de mantenimiento o chequeos que impliquen el uso de alcohol.
- ▶ Si utiliza alcohol en el sistema o cerca de éste, no utilice más de 20 ml cada vez.



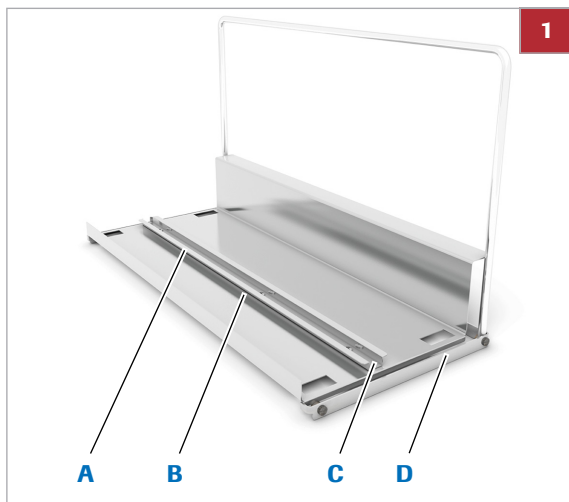
- ☐ Paño sin pelusa
- ☐ Bastoncillo de algodón
- ☐ Alcohol
- ☐ Equipo de protección individual (guantes de laboratorio, bata de laboratorio y protección ocular)



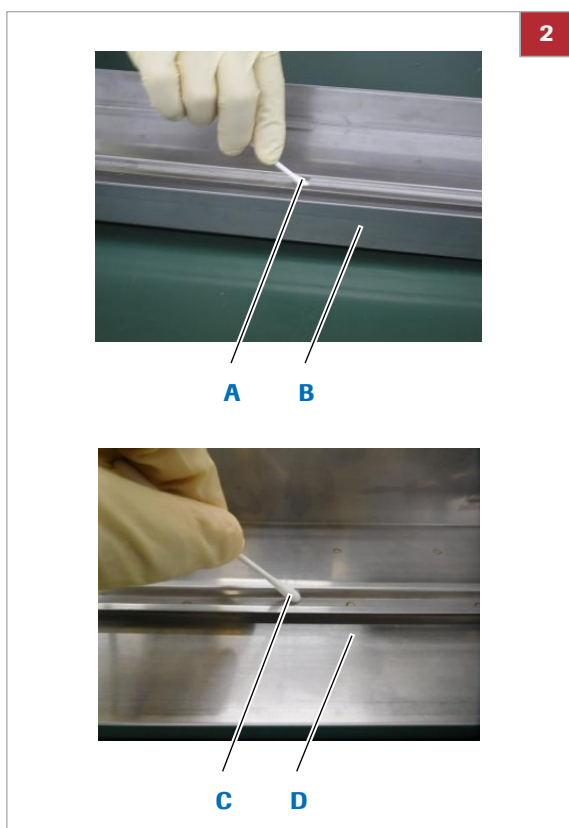
- ☐ La bandeja de racks se ha retirado del instrumento.

► Para limpiar las bandejas de racks

- 1 Utilice el equipo de protección individual para la limpieza de las bandejas de racks.

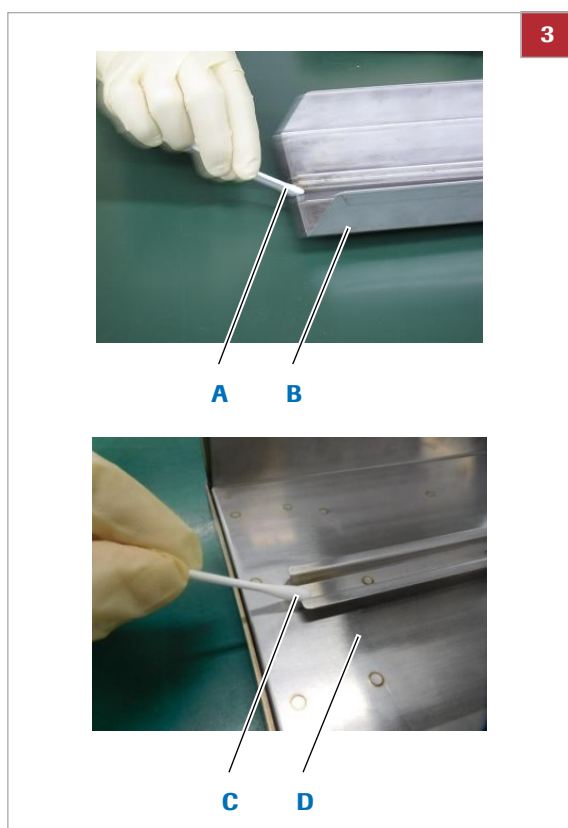


- A** Borde de la guía **C** Centro de la guía
B Ranura de la guía **D** Bandeja de racks



- 2 Limpie el centro de la guía en ambas direcciones con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol.
 - Si hay suciedad adherida o cristalizada en la bandeja de racks, ráspela con un bastoncillo de algodón.
- ❗ No toque los bordes para evitar lesiones.

- A** Bastoncillo de algodón (bandeja de racks con forma 1 y 2) **C** Bastoncillo de algodón (bandeja de racks con forma 3 y 4)
B Bandeja de racks (bandeja de racks con forma 1 y 2) **D** Bandeja de racks (bandeja de racks con forma 3 y 4)



3

3 Limpie el borde de la guía en ambas direcciones con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol.

- Si hay suciedad adherida o cristalizada en la bandeja de racks, ráspela con un bastoncillo de algodón.

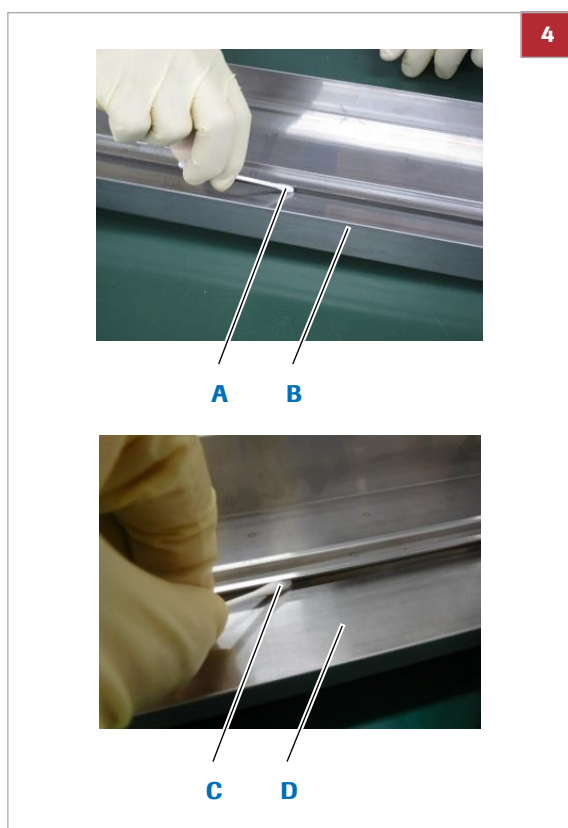
❶ No toque los bordes para evitar lesiones.

A Bastoncillo de algodón
(bandeja de racks con
forma 1 y 2)

B Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 1 y 2)

C Bastoncillo de algodón
(bandeja de racks con
forma 3 y 4)

D Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 3 y 4)



4 Limpie la ranura de la guía en ambas direcciones con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol.

- Si hay suciedad adherida o cristalizada en la bandeja de racks, ráspela con un bastoncillo de algodón.

❗ No toque los bordes para evitar lesiones.

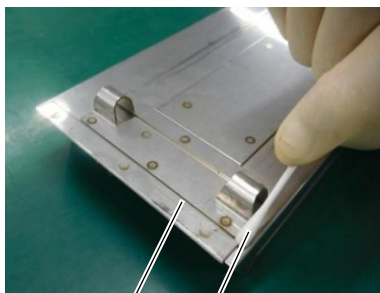
A Bastoncillo de algodón
(bandeja de racks con
forma 1 y 2)

B Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 1 y 2)

C Bastoncillo de algodón
(bandeja de racks con
forma 3 y 4)

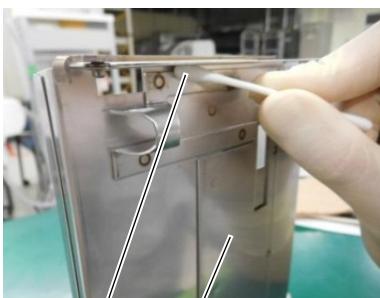
D Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 3 y 4)

5



A

B



C

D

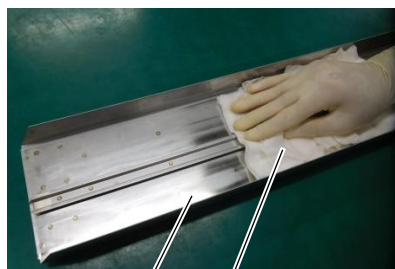
5 Limpie los bordes de la parte inferior de la bandeja de racks en ambas direcciones con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol.

- Si hay suciedad adherida o cristalizada en la bandeja de racks, ráspela con un bastoncillo de algodón.

❗ No toque los bordes para evitar lesiones.

- | | |
|--|--|
| A Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 1 y 2) | C Bastoncillo de algodón
(bandeja de racks con
forma 3 y 4) |
| B Bastoncillo de algodón
(bandeja de racks con
forma 1 y 2) | D Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 3 y 4) |

6



A

B



C

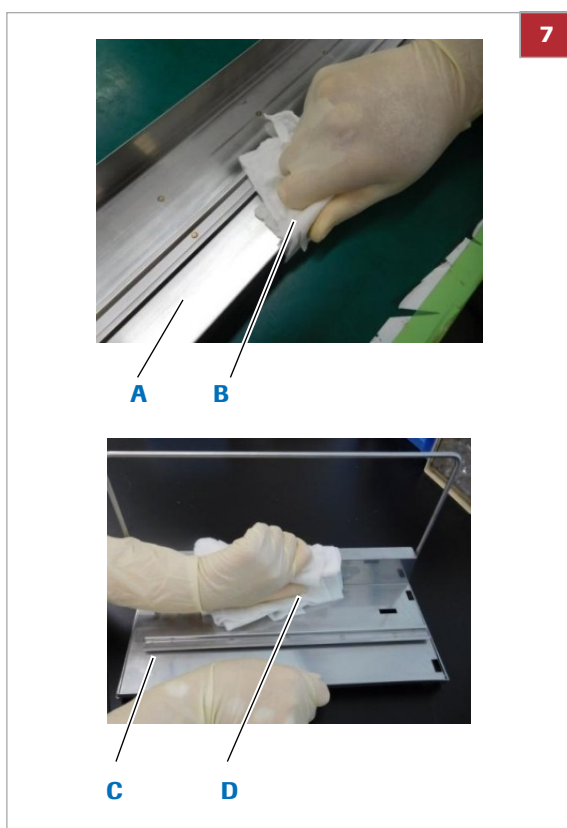
D

- | | |
|--|--|
| A Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 1 y 2) | C Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 3 y 4) |
| B Paño sin pelusa
(bandeja de racks con
forma 1 y 2) | D Paño sin pelusa
(bandeja de racks con
forma 3 y 4) |

6 Limpie la superficie de la bandeja de racks, desde el centro y en ambas direcciones utilizando a la vez varios paños sin pelusa humedecidos en alcohol hasta conseguir un espesor mínimo de 10 mm.

- Para las bandejas de racks con formas 1 y 2, sujete con los dedos los paños sin pelusa y limpie la superficie de la bandeja de racks.
- Para las bandejas de racks con formas 3 y 4, sujete la bandeja de racks con una mano y los paños sin pelusa con los dedos, y limpie la superficie de la bandeja de racks.

ⓘ No toque los bordes para evitar lesiones.



7

7 Limpie la superficie posterior de la bandeja de racks, desde el centro y en ambas direcciones utilizando a la vez varios paños sin pelusa humedecidos en alcohol hasta conseguir un espesor mínimo de 10 mm.

- Para las bandejas de racks con formas 1 y 2, sujete con los dedos los paños sin pelusa y limpie la superficie de la bandeja de racks.
- Para las bandejas de racks con formas 3 y 4, sujete la bandeja de racks con una mano y los paños sin pelusa con los dedos, y limpie la superficie de la bandeja de racks.

ⓘ No toque los bordes para evitar lesiones.

- | | |
|--|--|
| A Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 1 y 2) | C Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 3 y 4) |
| B Paño sin pelusa
(bandeja de racks con
forma 1 y 2) | D Paño sin pelusa
(bandeja de racks con
forma 3 y 4) |



8

8 Limpie la superficie inferior de la bandeja de racks, desde el centro y en ambas direcciones utilizando a la vez varios paños sin pelusa humedecidos en alcohol hasta conseguir un espesor mínimo de 10 mm.

- Para las bandejas de racks con formas 1 y 2, sujete con los dedos los paños sin pelusa y limpie la superficie de la bandeja de racks.
- Para las bandejas de racks con formas 3 y 4, sujete la bandeja de racks con una mano y los paños sin pelusa con los dedos, y limpie la superficie de la bandeja de racks.

ⓘ No toque los bordes para evitar lesiones.

9 Compruebe visualmente todas las bandejas de racks.

- Asegúrese de que no queden restos de tejidos en la bandeja de racks.
- Asegúrese de que no queden zonas húmedas en la bandeja de racks.

- | | |
|--|--|
| A Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 1 y 2) | C Bandeja de racks
(bandeja de racks con
forma 3 y 4) |
| B Paño sin pelusa
(bandeja de racks con
forma 1 y 2) | D Paño sin pelusa
(bandeja de racks con
forma 3 y 4) |